

## Comment faire une bibliographie à la main

### À propos de ce guide

Dans le monde de l'éducation et en situation de productions écrites professionnelles, il est primordial de citer ses références. Cela permet non seulement de renseigner le lecteur sur les sources utilisées et de juger de la pertinence de celles-ci, mais aussi d'éviter une accusation de plagiat.

Ce guide présente l'utilisation des styles APA et MLA. Votre professeur précisera le style qu'il s'attend à voir dans vos travaux et vous pourrez ainsi suivre les instructions en fonction du style demandé. Si vous désirez avoir plus d'informations sur un style en particulier, consultez les sources<sup>1</sup>. Consultez aussi le [Guide général des citations](#).

#### Deux formes de style de citation : quelques règles générales

Il existe deux formes de styles de citation, la «classique» et la «auteur-date». Les mêmes éléments se retrouvent dans les deux formes, mais pas au même endroit.

Les règles ci-dessous s'appliquent à l'un ou l'autre des styles de citation. Vous trouverez des définitions pour certains éléments qui nécessitent un éclaircissement.

#### DÉFINITION : Un style bibliographique, c'est quoi?

Un style bibliographique définit et organise les éléments d'une référence bibliographique. Il permet de formater la présence de la référence dans le document textuel. Il en existe des milliers qui sont programmés par des organismes scientifiques ou des revues.

---

#### Le style APA-Provost : sciences de la santé, sciences humaines et éducation

L'utilisation du style de citation APA-Provost est suggéré principalement dans le domaine des sciences de la santé, des sciences humaines et de l'éducation.

### Utilisation du style APA-Provost :

- **Article de revue :**  
Auteur(s). (Année). Titre de l'article. *Titre du périodique, Volume(Numéro), Pages.*
- **Article électronique (tiré d'une base de données) :**  
Auteur(s). (Année). Titre de l'article. *Titre du périodique, Volume(Numéro), Pages.* DOI ou Repéré à URL
- **Article de journal :**  
Auteur(s). (Jour mois année). Titre de l'article. *Titre du journal, Pages.*
- **Article de journal électronique (tiré d'une base de données) :**  
Auteur(s). (Jour mois année). Titre de l'article. *Titre du journal.* Repéré à URL
- **Brevet imprimé ou électronique (adapté) :**  
Inventeur(s). (Année de délivrance du brevet). *Titre et numéro du brevet.* Lieu de publication: Organisation qui a délivré le brevet.
- **Chapitre de livre :**  
Auteur(s) du chapitre. (Année). Titre du chapitre. Dans Éditeur(s) (Éds) *Titre du livre: sous-titre.* (Édition, volume, pp.). Lieu de publication: Maison d'édition.
- **Chapitre de livre électronique :**  
Auteur(s) du chapitre. (Année). Titre du chapitre. Dans Éditeur(s) (Éds) *Titre du livre: sous-titre.* (Édition, volume, pages). Repéré à URL
- **Communication personnelle (non publiée) :**  
Se présente uniquement dans le texte et non dans la liste de référence.

Citation dans le texte : (Initiale du prénom de la personne interrogée, Nom, communication personnelle, Jour Mois, Année)

- **Livre :**  
Auteur(s). (Année). *Titre: sous-titre.* (Édition\*). Lieu de publication: Maison d'édition.
- **Livre électronique :**  
Auteur(s). (Année). *Titre: sous-titre.* (Édition\*). DOI ou Repéré à URL
- **Loi électronique (adaptée) :**  
*Titre de la loi,* recueil et géographie abrégés, numéro de la loi, Province abrégée. (Année). Repéré à URL

- **Mémoire et thèse :**  
Auteur(s). (Année). *Titre: sous-titre.* (Thèse de doctorat inédit ou Mémoire de maîtrise inédit). Nom de l'université, Ville, Province ou État.
- **Mémoire et thèse électroniques :**  
Auteur(s). (Année). *Titre: sous-titre.* (Thèse de doctorat inédite ou Mémoire de maîtrise inédit). Nom de l'université. Repéré à URL
- **Norme (adaptée) :**  
Nom de l'organisme auteur. (Année). *Titre de la norme.* Norme + abréviation de de l'organisme auteur et Numéro de la norme. Lieu de publication: Organisme auteur.
- **Norme électronique (adaptée) :**  
Nom de l'organisme auteur. (Année). *Titre de la norme.* Norme + abréviation de de l'organisme auteur et Numéro de la norme. DOI ou Repéré à URL
- **Ouvrage de référence (entrée d'un dictionnaire ou d'une encyclopédie) :**  
Auteur(s) de l'entrée. (Année). Entrée consultée. Dans *Titre de l'ouvrage de référence.* Lieu d'édition : Maison d'édition.

## OU

Entrée consultée. (Année). Dans *Titre de l'ouvrage de référence.* Lieu d'édition: Maison d'édition.

- **Ouvrage de référence électronique (entrée d'un dictionnaire ou d'une encyclopédie) :**  
Entrée consultée, (nature du mot si nécessaire). (Année). *Titre de l'ouvrage de référence.* Repéré à URL
- **Page d'un site Web (Wiki et billet de blogue) :**  
Auteur(s). (Année). Titre. Repéré à URL
- **Document Web :**  
Auteur(s). (Année). Titre du document [Format, si nécessaire]. Repéré à URL
- **Reportage ou entrevue audio ou vidéo en ligne :**  
Auteur(s). (Année). Entrevue de... Nom de l'interviewer [Fichier audio ou vidéo]  
Titre. Repéré à URL
- **Vidéo YouTube :**  
Auteur(s). [Pseudonyme]. (Année, jour mois). *Titre de la vidéo* [Fichier vidéo].  
Repéré à URL

### Particularités du style APA-Provost

- L'année de publication est mentionnée immédiatement après le nom de l'auteur. Ce style est associé à la méthode «auteur-date»;
- Les notes de bas de page sont utilisées seulement pour les analyses et les commentaires, il n'est pas nécessaire de citer ces documents dans la liste de références à la fin du document;
- Lorsqu'il y a des citations dans le texte, les références doivent être présentées directement dans le texte et entre parenthèse;
- La province ou le pays doivent être indiqués pour les lieux de publications moins connus. Le nom des États américains est abrégé;
- Vous devez nommer tous les auteurs jusqu'à un maximum de 7. Pour plus de 8 auteurs, nommez les 6 premiers, suivis de trois points ... et nommez le dernier;
- Pour citer dans le texte 6 auteurs et plus, nommez le premier suivi de «et al.»;
- On inscrit toujours le DOI lorsqu'il est disponible. S'il n'y a pas de DOI pour un article de périodique électronique, on inscrit l'URL si elle est assez courte;
- Le style APA ne demande pas de date d'accès à la ressource. Cependant il peut s'avérer utile de la préciser dans le cas de dictionnaire ou de sources collaboratives (comme Wikipédia), puisque les mises à jour sont fréquentes.
- Si la ressource n'indique pas une date de publication claire, indiquez «n. d.» dans le champ date.

---

### Le style MLA : arts et lettres

L'utilisation du style de citation MLA est suggéré principalement dans le domaine des arts et des lettres.

#### Utilisation du style MLA :

- **Article :**  
Auteur (s). "Titre de l'article." Titre du périodique Volume. Numéro (Année) : Pages. Imprimé.
- **Article électronique :**  
Auteur (s). "Titre de l'article." Titre du périodique Volume. Numéro (Année) : Pages. Web. Date de consultation.

- **Article de journal :**  
Auteur(s). "Titre de l'article." *Titre du journal* Date Année: Pages. Imprimé.
- **Article de journal électronique :**  
Auteur(s). "Titre de l'article." *Nom du site Web*. Titre du journal, Date Année. Web. Date de consultation.
- **Chapitre :**  
Auteur(s) du chapitre. "Titre du chapitre." *Titre du livre*. Éditeur (si nécessaire). Édition. Lieu d'édition: Nom de l'éditeur, Année. Pages. Imprimé.
- **Livre :**  
Auteur(s). *Titre : sous-titre*. Édition. Lieu d'édition: Nom de l'éditeur, Année. Imprimé.
- **Livre électronique :**  
Auteur(s). *Titre : sous-titre*. Édition. Source, Année. Web. Date de consultation.
- **Ouvrage de référence :**  
Auteur(s). "Titre du document." *Titre de l'ouvrage de référence*. Édition. Lieu d'édition: Nom de l'éditeur, Année. Imprimé.

## OU

"Entrée consultée." *Titre de l'ouvrage de référence*. Édition. Lieu d'édition: Nom de l'éditeur, Année. Volume : pages. Imprimé.

- **Ouvrage de référence électronique :**  
Auteur(s). "Titre du document." *Nom du site Web*. Titre de l'ouvrage de référence, Année. Web. Date de consultation.

## OU

"Entrée consultée." *Nom du site Web*. Titre de l'ouvrage de référence, Année. Web. Date de consultation.

- **Mémoire et thèse :**  
Auteur. "Titre: sous-titre." Thèse ou Maîtrise. Nom de l'université, Année. Imprimé.
- **Discours, conférence, lecture et présentation orale :**  
Auteur(s). "Titre de la présentation." Nature du document. Nom de l'activité. Lieu de l'activité (Institution s'il y a lieu). Date. Nature de l'activité.
- **Film :**  
*Titre*. Réalisateur. Acteurs. Scénario. Éditeur, Année. Distributeur, Titre du support, Année. Format.

- **Œuvre d'art :**  
Artiste. *Titre de l'œuvre*. Année. Support, Dimension. Lieu de présentation.
- **Œuvre d'art électronique :**  
Artiste. *Titre de l'œuvre*. Année. Support, Dimension. Lieu de présentation. Web. Date de consultation.
- **Photographie :**  
Artiste. *Titre de la photographie*. Année. Photographie. Lieu de présentation.
- **Photographie électronique :**  
Artiste. *Titre de la photographie*. Année. Photographie. Lieu de présentation. Web. Date de consultation.
- **Émission de télévision :**  
"Titre de l'épisode." Réalisateur. *Nom de l'émission*. Chaîne de télévision. Date de diffusion. Télévision.
- **Musique et chanson :**  
Artiste. "Titre de l'œuvre." *Titre de l'album*. Maison de production Numéro d'enregistrement, Année. Support.
- **Vidéo-clip :**  
Artiste(s). "Titre de l'œuvre." Vidéo-clip. Directeur. Date. Support.

## OU

Artiste(s). "Titre de l'œuvre." Vidéo-clip. *Compagnie*. Source, Année. Web. Date de visionnement.

- **Site Web :**  
*Titre du site Web*. Éditeur. Web. Date de consultation.

### Particularités du style MLA

- Une ancienne règle demandait de souligner le titre. La nouvelle adaptation utilise le caractère italique pour identifier l'élément du titre;
- La référence à une citation se fait directement dans le texte (aucune note de bas de page sauf pour des commentaires);
- Les références dans le texte sont inscrites de façon brève. Elles peuvent omettre l'auteur et le titre tant que la référence est claire;
- L'adresse URL n'est plus requise. On nomme le médium, «Web» ainsi que la date de consultation;
- S'il y a plus de 4 auteurs, nommez le premier et ajoutez «et al.»;
- Le prénom et le nom du premier auteur sont inversés. Le prénom et le nom des auteurs suivants sont indiqués dans l'ordre respectif;
- Les États américains ne sont pas mentionnés dans le lieu d'édition.

---

**Sources de ce guide:**

UQAC. (2017) Citer ses références – Page générale. Repéré à [http://libguides.uqac.ca/ld.php?content\\_id=32544269](http://libguides.uqac.ca/ld.php?content_id=32544269)

UQAM. (2015) InfoSphère : rédiger un travail. Repéré à <http://www.infosphere.uqam.ca/rediger-un-travail>

The International DOI Foundation. (2008). The DOI System. Repéré à [http://www.doi.org/overview/sys\\_overview\\_021601.html](http://www.doi.org/overview/sys_overview_021601.html) Lipson, C. (2011). Cite right : a quick guide to citation styles MLA, APA, Chicago, the sciences, professions, and more (2nd edition éd.). Chicago, IL: University of Chicago press. PN171 F56 L55 2011

